I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2808/89 VAN DE RAAD

van 18 september 1989

tot instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van calciummetaal van oorsprong uit de Volksrepubliek China en de Sowjetunie en definitieve inning van het voorlopige anti-dumpingrecht dat op die invoer werd ingesteld

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap (1), inzonderheid op artikel 12,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na overleg in het kader van het bij vorengenoemde verordening ingestelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. Voorlopige maatregelen

(1) De Commissie heeft bij Verordening (EEG) nr. 707/89 (2) een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van calciummetaal van oorsprong uit de Volksrepubliek China en uit de Sowjetunie. Dit recht is bij Verordening (EEG) nr. 2165/89 (3) voor een periode van ten hoogste twee maanden verlengd.

B. Verdere procedure

(2) Na de instelling van het voorlopige anti-dumpingrecht hebben de producent in de Gemeenschap en een onafhankelijke importeur (die het produkt eveneens verwerkt) desgevraagd gelegenheid gekregen om door de Commissie te worden gehoord. Zij hebben ook schriftelijke opmerkingen ingediend waarin zij hun kijk op de conclusies van de Commissie uiteenzetten.

(3) Op hun verzoek werden de producent in de Gemeenschap en de importeur in kennis gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen op basis waarvan werd overwogen de instelling van definitieve rechten en de definitieve inning van bij wijze van voorlopig recht gestorte bedragen aan te bevelen. Hun werd tevens een termijn verleend waarbinnen zij tijdens die vergaderingen verdere opmerkingen konden maken. De importeur verstrekte toelichtingen die vóór de slotconclusies van de Commissie in aanmerking werden genomen.

De Chinese en de Sowjetexporteurs werden eveneens in kennis gesteld van het voornemen om de instelling van hogere definitieve rechten dan de voorlopige anti-dumpingrechten aan te bevelen. De Chinese exporteur reageerde hierop door een bewering met betrekking tot de schade te herhalen die, voordat de Commissie haar conclusies voltooide, in aanmerking werd genomen.

C. Beschrijving van het produkt

(4) In haar voorlopige bevindingen (overweging 6 van Verordening (EEG) nr. 707/89) was de Commissie tot de slotsom gekomen dat calciummetaal voornamelijk wordt gebruikt in de metaalverwerkende en in de uraniumindustrie. Deze conclusie werd aangevochten door een importeur, die het betreffende produkt ook verwerkt, met het argument dat calciummetaal niet langer bij de produktie van uranium wordt gebruikt. De Commissie heeft deze bewering onderzocht en vastgesteld dat, hoewel calciummetaal nog steeds in de uraniumindustrie wordt gebruikt, dit gebruik inderdaad beperkt is en dat calciummetaal voornamelijk in de metaalverwerkende industrie wordt gebruikt.

(5) Dezelfde importeur stelde voorts, dat het calciummetaal dat wordt ingevoerd uit de Volksrepubliek China en de Sowjetunie, niet van dezelfde soort is als het in de Gemeenschap vervaardigde calciummetaal. De importeur heeft aangevoerd dat het in de Gemeenschap vervaardigde calciummetaal van mindere kwaliteit is en moeilijker kan worden bewerkt dan uit China of de Sowjetunie ingevoerd calciummetaal en dat alleen laatstgenoemd calciummetaal voor vele aanwendingen van dat produkt kan worden gebruikt.

(1) PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.
(2) PB nr. L 78 van 21. 3. 1989, blz. 10.
(3) PB nr. L 208 van 20. 7. 1989, blz. 1.

Wat de fysieke en technische kenmerken betreft, zijn zowel het in de Gemeenschap vervaardigde calciummetaal als de ingevoerde produkten, hoewel het in de Gemeenschap vervaardigde calciummetaal zonder distillering een iets geringere zuiverheidsgraad heeft dan het uit China en de Sowjetunie ingevoerde calciummetaal, ongezuiverde produkten en moeten beide verder worden gedistilleerd om calciummetaal met de hoogste graad van zuiverheid te vervaardigen.

In de meeste gevallen wordt calciummetaal uiteindelijk gebruikt voor metallurgische toepassingen waarbij het in de Gemeenschap vervaardigde calciummetaal veelal rechtstreeks kan worden vervangen door het uit China en de Sowjetunie ingevoerde produkt. De importeur heeft gesteld dat alleen calciummetaal uit de Volksrepubliek China en de Sowjetunie kan worden gebruikt voor bepaalde technische toepassingen in de ijzer- en staalindustrie en voor calcium-thermische reacties, alhoewel deze bewering door de producent in de Gemeenschap werd tegengesproken. De importeur heeft eveneens verzocht om aanstelling van een deskundige met als opdracht een technische analyse van de betrokken produkten uit te voeren. Dit verzoek werd niet aanvaard aangezien de importeur, als verwerker, hoewel hij stelt moeilijkheden te ondervinden bij het gebruik van het communautaire produkt, zelf heeft toegegeven dat hij het in de Gemeenschap vervaardigde calciummetaal technisch kan gebruiken in de plaats van het uit China of de Sowjetunie ingevoerde produkt. De importeur heeft zich er zelfs over beklaagd dat de producent in de Gemeenschap heeft geweigerd hem voor zijn gebruik in de Gemeenschap vervaardigd calciummetaal te leveren (zie punt 15).

(6) De Sowjetexporteur heeft tijdens de procedure eveneens beweerd dat zijn produkt niet van hetzelfde soort was als dat van de producent in de Gemeenschap, doch dit op grond van het feit dat het in de Sowjetunie vervaardigde calciummetaal van mindere kwaliteit was. Geen enkele eindgebruiker van calciummetaal heeft hetzij verzocht te worden gehoord hetzij schriftelijke opmerkingen ingediend ter betwisting van de bevindingen van de Commissie ter zake.

Onder deze omstandigheden is de Commissie tot de slotsom gekomen dat, hoewel het in de Gemeenschap vervaardigde calciummetaal een iets geringere zuiverheidsgraad heeft dan het uit China en de Sowjetunie ingevoerde produkt, het in de Gemeenschap vervaardigde calciummetaal en het uit de Volksrepubliek China en de Sowjetunie ingevoerde produkt voldoende nauw verwante fysieke en technische kenmerken bezitten, voor hetzelfde eindgebruik en dezelfde markten zijn bestemd, en dus als soortgelijke produkten kunnen worden aangemerkt.

(7) In het licht van de in Verordening (EEG) nr. 707/89 (overwegingen 6 tot en met 8) uiteengezette bevindingen en van bovenvermelde overwegingen concludeert de Raad dat de uit China en de Sowjetunie ingevoerde produkten en het in de Gemeenschap vervaardigde produkt soortgelijke produkten in de zin van artikel 2, lid 12, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 zijn.

D. Dumping

(8) Bij het vaststellen van de normale waarde heeft de Commissie rekening moeten houden met het feit dat noch de Volksrepubliek China noch de Sowjetunie een markteconomie hebben en dat derhalve, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2423/88, de normale waarde moet worden vastgesteld aan de hand van prijzen of kosten van een producent of producenten in een land met markteconomie. In dit verband baseerde de Commissie haar berekening van de normale waarde op de binnenlandse marktprijzen van het soortgelijke produkt in de Verenigde Staten van Amerika en zette zij in overweging 11 van Verordening (EEG) nr. 707/89 de redenen uiteen die haar daartoe hebben gebracht.

Eén importeur betwiste de berekening van de normale waarde met de bewering dat de door de Commissie gebruikte prijzen waren gebaseerd op onderlinge transacties tussen bedrijven van de Amerikaanse producent en dat deze laatste daarom buitensporig hoge winsten zou hebben gemaakt. Ter staving van deze bewering legde de importeur statistieken over met betrekking tot het verbruik in de Verenigde Staten in 1983 en stelde hij voor dat de normale waarde derhalve zou worden vastgesteld op grond van de aangenomen waarde als bedoeld in artikel 2, lid 5, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2423/88.

Voor de vaststelling van de prijzen heeft de Commissie alleen rekening gehouden met verkopen aan onafhankelijke eindgebruikers in de door het onderzoek gedekte periode — het jaar 1987 —. Zoals uiteengezet in overweging 11 van Verordening (EEG) nr. 707/89 hadden de door de Amerikaanse producent gedurende het referentietijdvak gebezigde prijzen deze ertoe in staat gesteld een redelijke doch niet overdreven winst te behalen. De Raad bevestigt derhalve de voorlopige conclusies van de Commissie ten aanzien van de grondslag waarop de bepaling van de normale waarde plaats dient te vinden.

(9) Wat de berekening van de normale waarde betreft, heeft de Commissie alleen rekening gehouden met de verkoopprijzen in de Verenigde Staten voor kransen en stukken van calciummetaal waarvoor van de zijde van de producent noch distillering noch belangrijke veranderingen van de aanbiedingsvorm nodig is, en heeft zij een gewogen gemiddelde normale waarde vastgesteld.

(10) De prijzen bij uitvoer werden vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen voor het Chinese of Sowjetprodukt dat voor uitvoer naar de Gemeenschap wordt verkocht.

(11) Bij het vergelijken van de normale waarde met de prijzen bij uitvoer hield de Commissie, voor zover dit dienstig was, rekening met verschillen welke van invloed zijn op de vergelijkbaarheid van de prijzen, waaronder de kosten voor vervoer, verzekering, lading, overlading en lossing en bijkomende kosten, de commissielonen voor de betrokken verkopen en de kredietvoorwaarden. Alle vergelijkingen werden gemaakt op de basis af fabriek.

Eén importeur beweerde dat een aanpassing voor fysieke kenmerken zou moeten worden verricht omdat de kwaliteit van het in de Verenigde Staten vervaardigde calciummetaal iets geringer is dan die van het Chinese en het Sowjetprodukt. Dit verzoek werd niet aanvaard omdat de normale waarde op de markt van de Verenigde Staten was vastgesteld door de berekening te beperken tot de verkoopprijzen van kransen en stukken van calciummetaal waarvoor geen distillering of belangrijke bewerking is vereist, dat wil zeggen de produkten welke rechtstreeks kunnen worden vergeleken en rechtstreeks in concurrentie staan met de produkten uit China en de Sowjetunie.

(12) De vergelijking wees uit dat tijdens het referentietijdvak bij de uitvoer uit China en de Sowjetunie naar de Gemeenschap dumping was toegepast. De gewogen gemiddelde dumpingmarges, berekend als percentage van de nettoprijs grens Gemeenschap van het produkt, vóór inklaring, bedragen 21,8 % voor het Chinese en 22,0 % voor het Sowjetprodukt. De Raad bevestigt deze definitieve dumpingmarges.

E. Schade

(13) Met betrekking tot de door de gedumpte invoer berokkende schade heeft een importeur zes argumenten naar voren gebracht waarmee hij de conclusies van de Commissie, als uiteengezet in Verordening (EEG) nr. 707/89, betwist.

Het eerste argument is dat het jaar 1985 niet kan dienen als referentiejaar voor het onderzoek naar de schade omdat de produktie van de Gemeenschap in het jaar 1985 niet in de lijn ligt van de in de jaren 1981 tot en met 1983 waargenomen produktietrend.

Dit argument kan niet worden aanvaard daar de periode voor het onderzoek naar de schade — de jaren 1985 tot en met 1987 — werd gekozen omdat deze jaren de meest recente periode vormden die zich ertoe leende de ontwikkeling van de invoer in de Gemeenschap te bestuderen. De produktiecijfers voor deze periode zijn door de Commissie geverifieerd. Verwijzingen van de importeur naar tendensen in de jaren 1981 tot en met 1983 kunnen dan ook niet als relevant worden beschouwd.

(14) Het tweede argument is dat het besluit van de producent om in nieuwe capaciteiten te investeren niet gerechtvaardigd was en de daling van de capaciteitsbenutting had veroorzaakt.

Deze bewering wordt als ongefundeerd beschouwd. In overweging 20 van Verordening (EEG) nr. 707/89 verwees de Commissie naar door de producent in de Gemeenschap in 1985 en 1986 verrichte investeringen. Het besluit om in nieuwe capaciteiten te investeren, hetgeen een capaciteitsstijging met 35 % betekende, was echter in 1984 genomen, toen de capaciteitsbenutting 92 % bedroeg en de markt een periode van expansie doormaakte. In elk geval werd de aangekondigde capaciteitsverdubbeling waarnaar de importeur verwijst, daarop uitgesteld en nooit gerealiseerd.

(15) Het derde argument heeft betrekking op een bewering dat de producent in de Gemeenschap zich zelf schade heeft toegebracht door te weigeren calciummetaal te leveren aan de importeur die in een Lid-Staat tegen de producent in de Gemeenschap een gerechtelijke procedure heeft ingesteld waarin hij deze laatste misbruik van machtspositie verwijt.

De Commissie merkt op dat de producent in de Gemeenschap deze beschuldiging van de hand heeft gewezen en dat de procedure in die Lid-Staat nog niet definitief is beslecht.

De Commissie is van mening dat het doel van anti-dumpingprocedures niet is en niet kan zijn beperkende handelspraktijken te vergoelijken of aan te moedigen en dat de opening van een dergelijke procedure een onderneming dus niet haar recht ontneemt om op grond van de artikelen 85 of 86 van het EEG-Verdrag procedures in te leiden. Een anti-dumpingonderzoek kan niet vooruitlopen op het resultaat daarvan. Bovendien kan de Commissie het onderhavige anti-dumpingonderzoek overeenkomstig artikel 14, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 herzien wanneer een inbreuk op de artikelen 85 en 86 wordt vastgesteld en een besluit ingevolge Verordening nr. 17 [1] is genomen.

(16) Het vierde argument is dat de daling van de verkoopprijs van de producent in de Gemeenschap niet alleen moet worden toegeschreven aan de concurrentie van ingevoerde produkten doch tevens aan een gebrek aan concurrentie, omdat er geen andere producenten waren, gekoppeld aan slechte beheersmethoden en hoge vaste kosten van de producent in de Gemeenschap. De importeur verzocht de Commissie de verkoopprijzen van de producent in de Gemeenschap opnieuw te berekenen en daarbij zijn vaste kosten af te trekken.

Het verzoek kan niet worden aanvaard nu de Commissie de werkelijke verkoopprijzen op de markt heeft vastgesteld aan de hand van de verkopen aan onafhankelijke afnemers. Bovendien werd vastgesteld dat de daling van de verkoopprijs plaatsvond tijdens de periode waarin de invoer van het calciummetaal uit China en de Sowjetunie is toegenomen zowel wat omvang als wat marktaan-

[1] PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62.

deel betreft. In elk geval zijn vaste kosten geen factor welke bij de vaststelling van de werkelijk op de markt gebezigde verkoopprijzen kan worden afgetrokken. In deze omstandigheden bestaat er geen reden voor een herberekening van de verkoopprijzen.

(17) Als vijfde argument wordt gesteld dat eventuele schade is veroorzaakt door invoer uit andere derde landen.

De Commissie heeft bij haar voorlopige vaststelling reeds onderzocht of de schade waarvan de producent van de Gemeenschap melding maakt, is veroorzaakt door andere factoren dan invoer met dumping. De omvang van de invoer uit andere derde landen is echter tijdens de periode van 1985 tot en met 1987 met meer dan 46 % afgenomen, hetgeen een verminderd marktaandeel opleverde. Bovendien werd vastgesteld dat de prijs van andere invoer gedurende de referentieperiode hoger was dan die van het uit China en de Sowjetunie ingevoerde produkt.

(18) Als zesde argument wordt aangevoerd dat vóór 1985 de producent in de Gemeenschap prijsonderbieding toepaste en de Chinese en de Sowjetexporteurs ertoe dwong zijn prijzen te volgen. Dit werd ook door de Chinese exporteur aangevoerd.

De Commissie had in haar voorlopige conclusies prijsonderbieding door de Chinese en de Sowjetexporteurs tijdens het referentietijdvak vastgesteld. Een herberekening van de negatieve prijsverschillen, gebaseerd op gewogen gemiddelde cif-uitvoerprijzen, wijst een prijsonderbieding uit van 6,5 % voor het ingevoerde Chinese produkt en van 9,8 % voor het ingevoerde Sowjetprodukt, dat wil zeggen lagere percentages dan de voorlopig vastgestelde percentages (10,7 % respectievelijk 11,2 %). De vraag wie vóór 1985 met de prijsonderbieding is begonnen, kan nu moeilijk, c.q. onmogelijk, worden beantwoord. In elk geval wordt de vraag of de betrokken exporteurs aanvankelijk alleen maar beoogden hun prijzen af te stemmen op die van de producent in de Gemeenschap, niet relevant geacht voor de prijsonderbieding tijdens de periode waarop het onderzoek naar de schade betrekking had. De herberekening van de prijsonderbieding heeft bevestigd dat er bewijzen bestaan van het onderbieden van de prijzen van de producent in de Gemeenschap door de gedumpte uitvoer van Chinese en Sowjetprodukten.

(19) Door geen van de bovenstaande door de importeur aangevoerde argumenten worden de gevolgtrekkingen met betrekking tot de aan de communautaire bedrijfstak toegebrachte schade, waartoe de Commissie in haar voorlopige vaststellingen, is gekomen (overwegingen 16 tot en met 22 van Verordening (EEG) nr. 707/89), op losse schroeven gezet. Derhalve bevestigt de Raad deze conclusies.

F. Belang van de Gemeenschap

(20) Eén importeur betwistte eveneens de voorlopige vaststellingen van de Commissie met betrekking tot het belang van de Gemeenschap. In de eerste plaats stelde hij dat calciummetaal niet langer wordt gebruikt bij de produktie van uranium en dat er derhalve geen strategische reden meer is om de produktie van calciummetaal in de Gemeenschap in stand te houden.

Deze bewering, waarbij wordt verwezen naar het gebruik van calciummetaal bij de produktie van uranium, is in punt 4 reeds onderzocht. Zelfs zonder dit speciale gebruik is de Commissie echter nog steeds van mening, dat zonder enige bescherming tegen de schadelijke gevolgen van de invoer met dumping uit China en de Sowjetunie, de levensvatbaarheid van de enige producent in de Gemeenschap op het spel wordt gezet en de Gemeenschap dan voor calciummetaal dat in de metaalverwerkende nijverheid wordt gebruikt, volledig afhankelijk wordt van buitenlandse bronnen.

(21) Ten tweede heeft de importeur, die het produkt ook verwerkt, aangevoerd dat een recht zijn kosten aanzienlijk zou verhogen en een bedreiging zou vormen voor een efficiënte voortzetting van zijn activiteiten.

De Commissie kan deze bewering niet aanvaarden. Een onderzoek van de door de importeur gemaakte opmerkingen wijst uit dat de importeur zijn vordering heeft gebaseerd op een berekening waarin naast de verwachte verhoging van het recht ook andere verhogingen van de produktiekosten en wijzigingen van de wisselkoersen in het tijdvak 1988/1989 zijn begrepen. De Commissie moet bij de bestudering van de weerslag van een recht op de invoer van calciummetaal haar onderzoek baseren op de gedurende de periode van onderzoek vastgestelde feiten. Ook hieruit blijkt dat de voorgestelde maatregelen een beperkte stijging van de totale kosten van een onderneming die het produkt bewerkt en een onbeduidende prijsverhoging voor de eindverbruikers van calciummetaal in de Gemeenschap tot gevolg zouden hebben.

(22) Ten slotte heeft de importeur gesteld dat het in het belang van de Gemeenschap is de ontwikkeling in de industriële sector van nieuwe typen magneten, waartoe de importeur als bewerker van calciummetaal door het gebruik van uit China en de Sowjetunie ingevoerd calciummetaal een grote bijdrage levert, voort te zetten.

Deze bewering is reeds onderzocht vanuit twee invalshoeken — „soortgelijk produkt" en kostenverhoging — en moest worden verworpen om de volgende redenen. Ten aanzien van de vraag of er sprake is van een soortgelijk produkt, werd in punt 5 aangetoond dat de uit China en de Sowjetunie ingevoerde produkten en het in de Gemeenschap vervaardigde calciummetaal als soortgelijke produkten worden beschouwd. Wat de kostenverhoging betreft, wordt, zoals in punt 21 werd gesteld, de beperkte weerslag van de definitieve anti-dumpingrechten op de totale kosten van een calciummetaalverwerkende onderneming niet geacht een economisch beletsel voor de voortzetting van deze ontwikkelingen te zijn.

(23) Geen enkele eindgebruiker in de Gemeenschap heeft na het instellen van de voorlopige maatregelen verzocht om te worden gehoord of schriftelijke opmerkingen ingediend.

Gelet op een en ander is de Raad tot de slotsom gekomen dat in het belang van de Gemeenschap maatregelen dienen te worden genomen en dat de bescherming van de belangen van de Gemeenschap vereist dat een definitief anti-dumpingrecht wordt ingesteld op de invoer van calciummetaal van oorsprong uit de Volksrepubliek China en de Sowjetunie.

(24) Eén onafhankelijke importeur verzocht eveneens om een speciale vrijstelling voor het geval ertoe zou worden besloten definitieve rechten in te stellen. De Raad kan een dergelijk verzoek van een onafhankelijke importeur niet inwilligen wanneer het duidelijk is dat het Gemeenschapsbelang vereist dat maatregelen worden genomen ter voorkoming van de schadelijke gevolgen van de uitvoer met dumping door China en de Sowjetunie en dit doel niet zou worden bereikt indien een dergelijke vrijstelling zou worden verleend. Zo'n vrijstelling kan ook op het vlak van de gelijke behandeling van alle importeurs moeilijk worden verdedigd.

G. Definitief recht

(25) De Commissie heeft de inkoopprijzen van de importeurs van de Gemeenschap opnieuw vergeleken met de verkoopprijs die nodig is om de producent van de Gemeenschap een redelijke winst (5 % van de verkoopprijs) — de schadedrempel — te waarborgen. Rekening houdend met de conclusies die met betrekking tot de schade zijn getrokken — er heeft prijsonderbieding plaatsgevonden en de producent in de Gemeenschap heeft aanzienlijke financiële verliezen geleden door te verkopen tegen prijzen die onder zijn produktiekosten lagen —, is de Commissie tot het besluit gekomen dat er definitieve anti-dumpingrechten moeten worden ingesteld op de invoer van calciummetaal van oorsprong uit de Volksrepubliek China en de Sowjetunie. Deze rechten moeten hoger zijn dan de voorlopige anti-dumpingrechten en gelijk aan de definitief vastgestelde dumpingmarges, die beneden de schadedrempel liggen. De Raad bevestigt deze conclusie.

(26) De Raad is van oordeel dat, ten einde de doelmatigheid van de beschermende maatregelen te verzekeren en de inklaring te vergemakkelijken, het definitieve recht de vorm moet aannemen van een ad valorem-recht.

H. Inning van het voorlopige recht

(27) De bij wijze van voorlopig anti-dumpingrecht als zekerheid gestelde bedragen moeten derhalve definitief worden geïnd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op de invoer van calciummetaal van GN-code 2805 21 00 van oorsprong uit de Volksrepubliek China en de Sowjetunie wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld ten belope van de volgende percentages:

a) voor calciummetaal van oorsprong uit de Volksrepubliek China: 21,8 % van de nettoprijs van het produkt, franco grens Gemeenschap, vóór inklaring;

b) voor calciummetaal van oorsprong uit de Sowjetunie: 22,0 % van de nettoprijs van het produkt, franco grens Gemeenschap, vóór inklaring.

2. De voor douanerechten geldende bepalingen zijn van toepassing.

Artikel 2

De uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 707/89 bij wijze van voorlopig anti-dumpingrecht als zekerheid gestelde bedragen worden definitief geïnd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 september 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

E. CRESSON